勾心鬥角

·洗蘭亭·

我們就，再有別的麻煩」！答應他吧！」

「好，我們成交便是，」王武說：「我簽一張支票給你，你立即與曼娜在離婚書上簽字，」

「我不要支票，」任愛德說：「現錢交易，」

「但今天是公衆假期呀！」王武說。

「你公司的夾萬有許多現款，你可以回去拿的，」任愛德說。

「好吧！」王武急於解決，他催促道：「快簽字！」

任愛德取出兩份早已預備好離婚書，和曼娜簽了字。

「汝把二十萬元給我，我把壹分離婚書給汝，一手交一手！」任愛德將兩份離婚書袋進衣袋裏，說道。「現在，我們到你的公司去，」

王武於是駕車載了任愛德，返公司取了二十萬元交給他，他把一份離婚書給王武，兩人交易完畢而退。

× × ×

婉珍今天沒有出，會她內情人，她是，等待王武回來，和他一起去律師樓辦理離婚手續的。

王武進了大廳，望了望坐在沙發上的婉珍，內心有說不出的憎厭。

婉珍站起來，道。「去律師樓吧！」

王武冷笑一下，道。「你瞎了眼睛嗎？看看日曆今天是甚麼日子？」

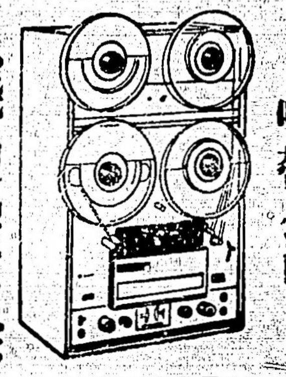
（五二）

業主自賣新型住宅

三大睡房大廳廁所新屋仔，六十六尺夾一百三十尺，有大空地做菜園，坐落沖汝比路 Norfolk 街，煖氣車房，近巴士站市場，學校，售價弍萬五千五百元，銀期好商量，電話六八一、一七弍八，六八五、〇九一七。與呂君接洽領看。

LUCK SOUND

639 E Hastings St., Vancouver 4, B C
電話：二五四・三九一三



香港樂聲錄音唱帶公司

八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶

目錄印備，函詢即寄。

中和行公司

溫哥華 華埠

Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

加拿大總代理
南洋顏賢花生廠
馬來西亞特產
萬里望花生
酥脆美味 特別不同
批發零沽 極表歡迎

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李細榮
本館電話 254 2821
李榮電話 255-8814

銀夫人美髮屋

環境優美 設備華麗
各界仕女光顧 無任歡迎
華埠哥化街弍一五號
電話六八三、一九四三
Silver Lady Beauty Salon
215 Keefer St.
Vancouver 4, B. C.
Tel. 683-1943

針灸專家
中醫繆明德

喜士定東街三七三號二樓
373 E. Hastings St,
電話 684-0652

專理
偏正頭痛 風濕走痛 四肢痲痺 半身不遂 鼻涕常流 耳病胃痛 冷淚自流 大頸疱症

GILL'S T.V.

2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593

政府牌照
專修[illegible]顏色與
黑白電視機
價錢相宜工作
担保滿意
華僑特等優待
黃民

點城ESKIMO水嚨等裝置

本公司承接裝置水嚨，煖氣，煤氣，專門有關厨房，柏文，熱水煖氣等。由盤利隆君特別介紹。Eskimo Plumbing, Heating & Gasfitting, 9512-118 Ave., Edmonton, Alta. 電話 479-1671 廿四小時緊急服務。

鹿尾羓補丸

每合十元六百粒 小合五元弍百八十粒

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良、胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便。服之可能有效，久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病源、人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則腰骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世馳名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日，服有效時然後多購可能使身體轉弱爲強

紅色補丸

每合五元 三十粒 的實驗名 每服一粒

服後大概四點鐘，藥力流行，能補血，可能幫助轉弱爲強，用者方知功効。

消毒丸 每罇三元

此丸可能減小風濕骨痛，皮膚新舊等症

皮膚止癢膏 每盒二元

可能解決皮膚疾粒疾瘡，各種[illegible]

雲埠中國藥行
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C
片打街壹百五十四號

德深公司

1-2-3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614

遠近交易 鮮靚芽菜 便捷妥當

中醫陳式永祥

統理男婦兒科鍼灸方脈
診所：片打街八二二號
電話：二五四、六三二九

本人畢業於祖國，曾在鐵城澳門香港業醫弍十餘年專科電針療法

主理
半身不遂 手足痲痺
風濕痛症 哮喘咳嗽
胃痛頭痛 腎虧腰痛
外感傷寒 神經衰弱

片打實業公司

本號代理各種燕梳 產業買賣 房屋按揭 代收租務

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.

梁一強 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鐵武 325 3757

梁春廣 266-8702

梁錦超 266-87

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

▲近喜市定及山孖素街合法孖屋十四年新地氈四十四尺屋主平賣弍萬九千九百元 （梁鉄武）

▲十弍街東叁大舖面商業樓地濶壹百弍十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元 （梁一強）

▲緬街兩年新商業樓屋主有叁個睡房柏文自住全年入息一萬弍千七百元先交叁萬元餘充銀期 （梁一強）

▲十弍組十年新柏文六組有兩睡房位近西十一街西取價十八萬五千元先交五萬元 （梁一強）

▲笠臣街街角菓舖每日生意叁百六十元平賣一萬弍千元 （梁鐵武）

▲山孖桃街街角商業樓壹間大舖面上下壹組孖屋另外有十二組睡房地濶九十五尺年租弍萬弍千七百元全價一十四萬元 （梁鐵武）

▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租五百元全價弍萬六千元另點貨 （梁鐵武）

▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地濶六十六尺街角位置全價叁萬弍千九百元 （黃劉慧楨）

▲柏架港上下兩層孖屋每間弍萬一千元 （黃劉慧楨）

▲本號代理人壽火燭房屋汽車盜竊等各項燕梳價錢公道保證安全 （梁鐵武）

公證人 梁鉄武

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS

日過一日

代代相承，[illegible]
已爲加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，咸謂
他可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

[illegible] & COLUMBIA ST.
BRANCH

經理
馬國材

由壹八壹七年爲加國各界人士服務

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B C PHONE MU [illegible]

新到唐山水貨

茨菇
馬蹄
蓮藕
沙田柚
紅芽芋仔
檳榔芋仔
大檳榔芋

白菓
粉葛
青蘿白
新款女裝拖鞋
天津蜜棗
龍虱
炒米餅
賀年齋菜

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C
PHONE: 683 0733

各種餅麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

雅園茶室

地址：跑路街二百七十號

精製 中西點心 龍鳳喜飽 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅

特設隨意小菜

電話 六八八・六五二七

東方花舖

Oriental Florists
251 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備 四季時花 盆景栽花 花牌花綵 喜筵怡花 大小喜慶 結婚花球 扎頭敷花 襟頭名花 各樣具全 特款花圈 價錢克己 工誠精美 僑胞光顧 無任歡迎

FAIRVIEW MOTORS

7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

經理人溫錦炘

金城鷄鴨公司

G. Mart Poultry Co.
437 Gore Ave., Vancouver B. C.
Phone 682-2868

本公司自置鷄鴨園口與宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養常備肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，鷄蛋，殮館用鷄。

零沽批發 壹事歡迎

翡翠樓

JADE PALACE
262 E. PENDER ST.
Tel 684-3525

有香港名師 做特別小菜 有南北美点 爲僑胞服務 享口福 打牙祭

華仁食品

WAH YAN CAFE
619 GORE AVE,
VANCOUVER 4, B C.

華仁鷄蛋撻

地址：哥爾街六一九號
電話：六八一・八〇一一

化[illegible]

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St. Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽餅麵 餅雲吞皮 餅春捲皮 [illegible] 孝運餅仔

零沽批發[illegible]歡迎

電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電弍五五〇五三三弍 余鴻智

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St, Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562

專辦：入息稅項 月結年結 會計事務

每月按時上門服務
特設電腦計算機助理

兼協助 投資交易 物業管理

平安搬運公司

P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St,
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小霜櫃，概行接運棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。

電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林晉安